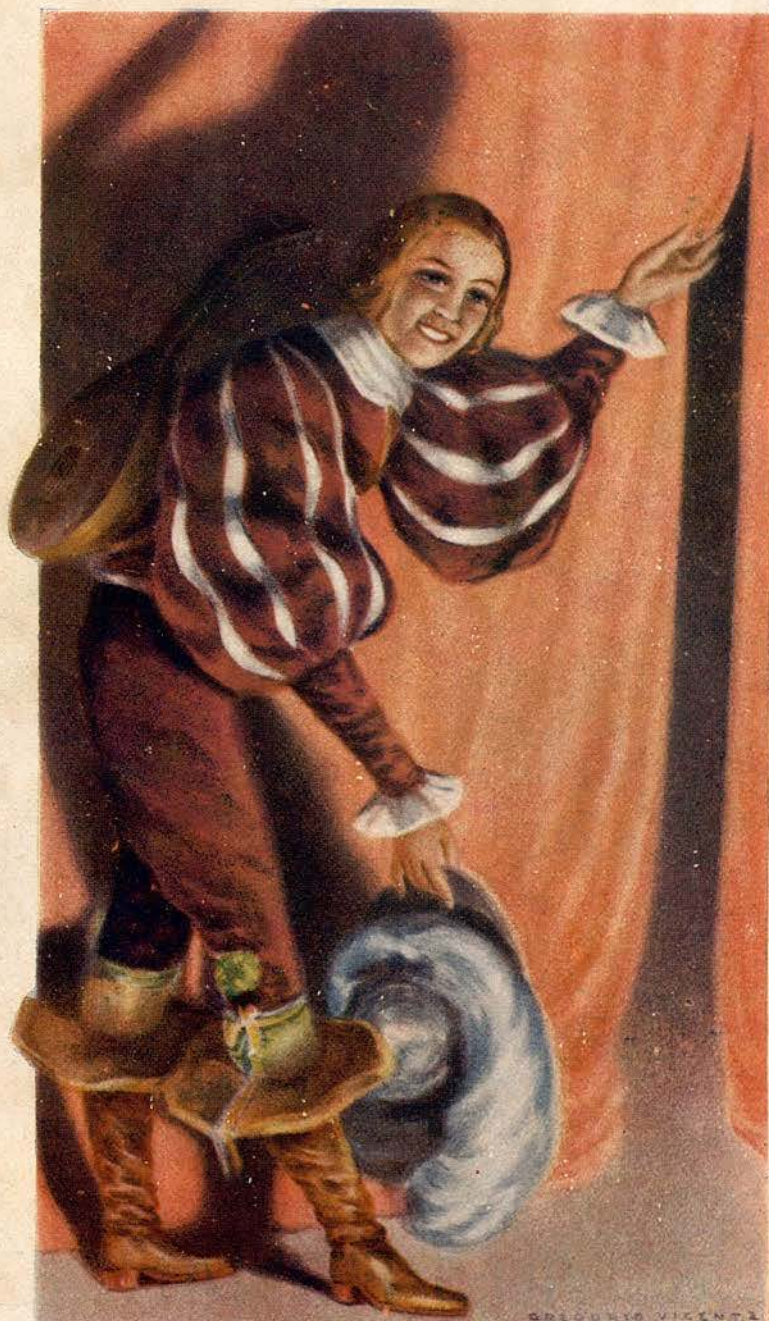


EL CABALLERO DE LA ROSA

GRAN TEATRO DEL LICEO

4-12-34



EMPRESA Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA: JUAN MESTRES CALVET

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



MERCEDES BENZ

1.º y 2.º GRAN PREMIO
SAN SEBASTIAN
1.º GRAN PREMIO ITALIA
RECORD MUNDIAL DE
VELOCIDAD EN CARRETE-
RAS A 320 KM. POR HORA

AUTOMOVILES FERNANDEZ, S. A.

BALMES, 155 y 157

TEMPORADA DE INVIERNO 1934-35 ♦ PROGRAMA OFICIAL GRATUITO

GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA: JUAN MESTRES CALVET

Martes, 4 de Diciembre de 1934, a las 9 de la noche
6.º de propiedad y abono

FUNCIÓN POPULAR, BUTACAS PLATEA CON ENTRADA 6 PESETAS

MERCEDES CAPSIR

CARLOTA DAHMEN-CHAO : VICENTE BETTONI

CONCHITA OLIVER : ROSITA SALAGARAY : RICARDO FUSTÉ

Última representación de la comedia musical en 3 actos, libro de Hugo von Hofmann-
sthal, traducida al catalán por Joaquín Pena, música de Ricardo Strauss

EL CABALLERO DE LA ROSA

(cantada en catalán)

Maestro Director y Concertador

JUAN MANÉN

Jueves, conmemoración del centenario de la muerte del célebre Maestro-autor VICENTE BELLINI,
reposición de su ópera I PURITANI

por los célebres artistas Mercedes CAPSIR, Hipólito LÁZARO Apolo GRANFORTE

Maestro Director: A. PADOVANI

Próxima semana: EL BARBERO DE SEVILLA, por los célebres artistas: MERCEDES CAPSIR,
Cristy Solari, Carlo Galeffi, Vicente Bettoni.

En ensayo: EMPORIUM, del Maestro Morera

CALZADO DE CALIDAD

Bonet

consejo ciento, 308
santa ana, 27

CATALUNYA ANUNCIS

EL CABALLERO DE LA ROSA

REPARTO:

SOFIA	Sra. CAPSIR	ANNINA	Srta. SALAGARAY
OCTAVIO	» DAHMEN	EL BARON OCHS	Sr. BEITONI
LA MARISCALA	Srta. OLIVER	EL SEÑOR DE FENINAL	» FUSTÉ

Mariana, Srta. Roca; Valzacchi, Sr. Gonzalo; Un comisario de policía, Sr. Giralt; El Mayordomo de la Mariscal, Sr. Gayolá; El Mayordomo de Feninal, Sr. Farrás; Un hostelero, Sr. Lucía; Un tenor, Sr. Forrás; Las tres Huérfanas nobles, Sras. Viladoms, Roca y Lucci; Una modista, Srta. Roca; Vendedor de pájaros, Sr. Torras; Un marinero, Sr. N. N.

Camareros. Correos. Músicos. Niños. Cocheros, etc.

EL DIRECTOR DEL OBSERVATORIO FABRA DE BARCELONA



nos habla de su receptor de

PRECISIÓN

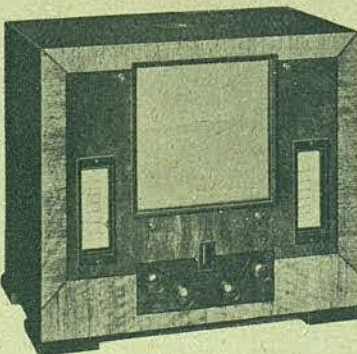
Construido en Inglaterra, en la fábrica de radios más moderna del mundo, el rendimiento del R-442 no ha sido igualado por aparatos de ninguna otra marca.

Además de los dos principios exclusivos de «La Voz de su Amo» —**construcción de precisión y circuito superheterodino compensado**— lleva el R-442 dos cuadrantes de estaciones, uno para onda media y otro para onda larga, y como detalle novísimo la «sintonía visual por luz fluida». Esta consiste en una columna de luz, como un pequeño termómetro, que oscila cuando Vd. va escogiendo una estación y llega a su mayor altura cuando se alcanza una sintonía exacta

«Me encantan los aparatos de Precisión, y es natural que haya escogido para mis momentos de descanso un receptor de Precisión también. La plenitud de su tono y la fidelidad en la reproducción de los timbres son en este modelo de Precisión verdaderamente maravillosas.»

J. Comas Solà

■ Modelo R-442 para onda media y larga Captará la Emisora Nacional de onda larga que se instalará en Madrid Precio del receptor, al contado, Ptas. 975. (Puede adquirirse a plazos mensuales)



RADIO DE PRECISION

LA VOZ DE SU AMO



Pruébelo... y empiece a contar las felicitaciones.

Ante su propio tocador puede usar ahora los Preparados de Belleza Dorothy Gray, los cuales la harán aparecer tan hermosa como si acabara de salir del famosísimo salón Dorothy Gray en la Quinta Avenida.

Tres fases sencillas: Limpieza, Lubricación y Estimulación y en pocos minutos, lucirá un cutis precioso.

Dorothy Gray

la gran Especialista Americana
NEW-YORK PARIS
683, Fifth Avenue 24, Avenue George V

le ofrece su famoso surtido de preparados de belleza para las necesidades de todos los cutis.



Los siguientes establecimientos de Barcelona tendrán el mayor gusto en atenderla:
Perfumería Pelayo - Pelayo, 56
Perfumería La Florida, S. A. - Ronda S. Pedro, 7
Perfumería Segalá - Rambla de las Flores, 14
Perfumería Fémica - Paseo de Gracia, 47
J. Uriach y C. - S. A. - Bruch, 49
Sociedad Anónima Vidal-Ribas - Hospital, 2
Rafael Ordoñez - Rambla Cataluña, 103

DISTRIBUCIÓN GENERAL PARA ESPAÑA:
R. J. ARAGONÉS
BARCELONA - Casanova, 75
MADRID - San Bernardo, 120

EL CABALLERO DE LA ROSA

ACTO PRIMERO

Octavio, joven gran señor enamorado de la Mariscala y correspondido por ella, se halla arrodillado en un pequeño taburete al lado del lecho en que está la Mariscala, a la cual jura amor eterno, cuando se oye un leve rumor de cascabeles producido por un criadito negro, adornado de cascabeles de plata, que trae el desayuno a S. E.

Aparece la princesa y se desayunan juntos los dos amantes. La Mariscala dice que ha soñado que su esposo había vuelto de caza súbitamente, cuando se oyen rumores en el patio, añadiendo que puede que el sueño haya sido profético. Los rumores van aumentando por momentos, acercándose a la alcoba de «Bichette». Esta, aturdida, temiendo ver aparecer a su esposo, obliga a Octavio a esconderse en el pabellón de su lecho, corriendo las cortinas. Pero al acercarse las voces reconoce la de su primo el Barón Ochs, a quien los criados intentan inútilmente impedirle el paso. Para explicar la presencia de Octavio en su alcoba, le obliga a vestirse con las ropas de su doncella y a que se marche por la puerta de escape; pero en el mismo instante ábrese la puerta



PERFUMERIA
SEGALÁ

●

LAS ÚLTIMAS CREACIONES EN PERFUMERIA
NACIONAL Y EXTRANJERA

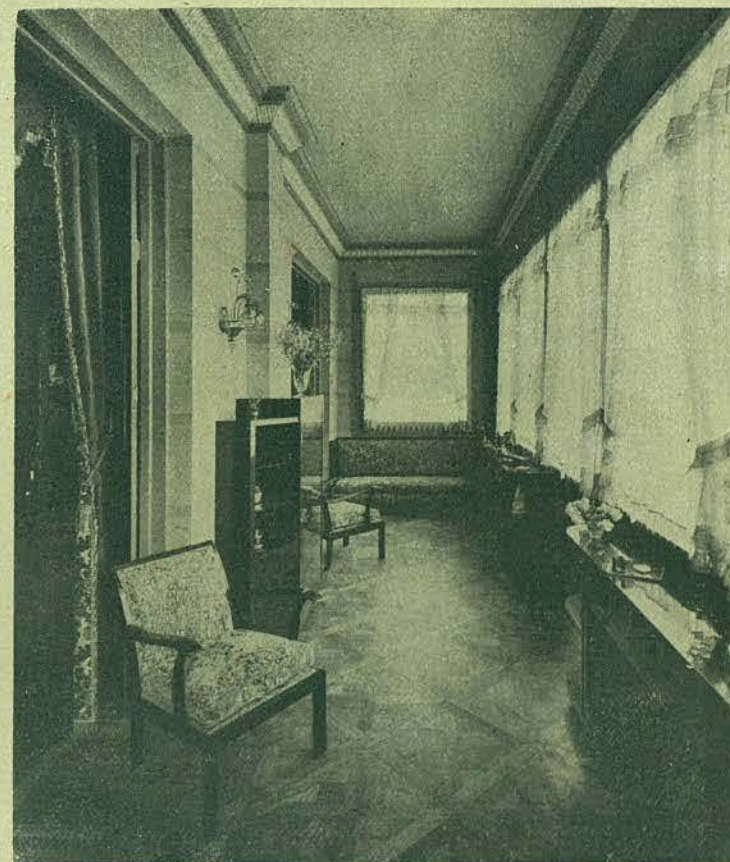
OBJETOS DE TOCADOR CRISTAL DE BOHEMIA
ÚLTIMA NOVEDAD, PROPIOS PARA REGALOS

●

RAMBLA DE LAS FLORES, 14
TELÉFONO 20720

MUEBLES

R. Sin



Taller y Exposición:

Rambla de Cataluña, 125

con estrépito y aparece su primo el Barón Ochs de Lerchenan, seguido de los criados.

Octavio se encuentra cara a cara con el Barón, a quien la Mariscala, para explicar la confusión de Octavio, le presenta como a su nueva doncella. El Barón explica el objeto de su visita, que no es otro que el de poner en conocimiento de la Princesa su próximo casamiento con la señorita de Faninal, dirigiendo miradas y frases incendiarias a Octavio al que toma por una hermosa doncella. Dice que está todo dispuesto para la boda, faltando sólo designar el caballero que entregue a la prometida el mensaje nupcial con la simbólica rosa de plata. Pregunta la Mariscala, si será éste algún pariente, contestando el Barón que deja en sus manos la designación de embajador.

—Ya está designado—contesta la Mariscala—. El Conde Octavio, mi primo.

Y presentándole un medallón con el retrato de Octavio, exclamo:

—¡Este es el elegido!

Queda pasmado el Barón ante la semejanza del retrato de Octavio con la doncella de la Princesa, y al ir a interrogarla, ésta se escapa, dando al Barón con la puerta en las narices.

Por la puerta de la derecha aparecen una serie de abigarrados personajes. Después de una serie de escenas cómicas con dichos personajes, el Barón ordena a un criado que le traiga el estuche que encierra la rosa de plata que

TALLERS DE
PLANXISTERIA
I PINTURA

PER A AUTOMOVILS I
CONSTRUCCIO DE MÁ-
LETES METÁL·LIQUES

B. JUNCOBA

BORRELL, 208
TELEF. 32933

MARYLAND

PLAZA URQUINAONA, 5
TELÉFONO 21966



HORAS DE PROYECCION

DIAS LABORABLES

DIAS FESTIVOS

Tarde, 4

Matinal 11

» 5,30

Tarde 3,45

» 7,30

» 6

Noche, 9

Noche 9

» 10,30

» 10,30

PROXIMO ESTRENO

LAS CUATRO HERMANITAS

(LITTLE WOMEN)

por

Katharine Hepburn

ofrece a su prometida, y al ir a abrirla, la Princesa le ruega que no lo haga. Le ruega que se retire, Obedece, el Barón, retirándose ceremoniosamente.

Queda la Mariscala sola, pensativa y reflexionando, cuando aparece Octavio. Este le pregunta el motivo de su tristeza y si es él la causa de su dolor.

Se aleja Octavio de la sala, y al desaparecer, en un arranque de pasión, exclama la Mariscala: «¡Se ausenta sin recibir de mí un solo beso!»

Llama a los criados y les ordena que detengan a Octavio y le rueguen que aguarde para salir juntos de palacio. Vuelven los criados, diciendo que el Conde Octavio no se ve por parte alguna.

Llama entonces la Mariscala al pequeño negro de los cascabeles, y entregándole el estuche que contiene la rosa de plata, le ordena lo entregue al Conde Octavio. «El señor Conde ya sabe de qué se trata»

ACTO SEGUNDO

El señor Faninal, su hija Sofía, la Dueña y el maestro de ceremonias, están ultimando los detalles y dando órdenes para recibir al caballero que precede al esposo y tiene que entregar a la novia la rosa de plata. El señor Faninal sale diciendo que volverá trayendo al esposo de la mano.

ADELGAZAR SIN PELIGRO

LA ESTÉTICA AL
ALCANCE DE SU MANO

MILES DE PERSONAS HAN
ELIMINADO SUS GRASAS
SIN TRANSTORNOS NI
MOLESTIAS, QUEDÁNDO-
LES LA PIEL TERSA Y
ELÁSTICA

Embro-Klenvi

POR CORREO CERTIFICADO
Ptas 13⁵⁰ FRASCO

Embro-Klenvi

EMBRO-KLENVI

PIDA FOLLETO A SEGALÁ, RAMBLA DE LAS FLORES, 14 - BARCELONA

EMBROCACION DE USO
EXTERNO

EL PRODIGIO DE LA
ESTÉTICA ES LA FOR-
MULA DEL DR. HARVEY
DIRECTOR DEL "INSTITU-
TE ARTISTIC-CULTURE
DE CHICAGO" (U. A.)



la casa especializada
en toda clase de
Pieles finas

LA MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA

Modelo de la casa Simon
Frères, de París, de la que
es concesionaria la
PELETERIA DE PARIS, S. A.

PUERTA FERRISA, 7 y 9 - TELF. 17874

Se oyen las voces, cada vez más cercanas, de los heraldos que anuncian la llegada del caballero.

Desde las ventanas van anunciando la Dueña y la servidumbre la llegada de la comitiva.

Los criados abren la puerta y aparece Octavio, vestido de plata y blanco, la cabeza descubierta y llevando en la mano la simbólica rosa.

Si dirige Octavio, con la rosa en la mano, al encuentro de Sofía, y se la entrega en nombre del señor de Lerchnan, su primo, en prueba de su amor.

Sofía entrega la rosa a la Dueña, que la coloca en su estuche.

Entretanto, los criados colocan en medio de la sala tres sillones, dos para Octavio y Sofía y otro para la Dueña.

Sofía dice a Octavio que su nombre, sus hazañas y la fama de su belleza le son familiares en ella, pues cada día se complacía leyéndolas en el «Almanaque Imperial».

Una secreta simpatía, convertida pronto en amor, atrae a ambos jóvenes. Abrese la puerta del foro y el señor Faninal introduce al Barón Ochs y lo presenta a Sofía. Como si permitiera con ella ciertas libertades, es rechazado por Sofía, que se ha desilusionado al ver su aire vulgar.

MAQUINA
DE
IBSA



Polvos de Belleza
acentúan la gracia
juvenil del rostro,
con suaves adherentes y
exquisitamente perfumados

EXTRACTO • LOCION • COLONIA • CREMA • JABON
FABRICA • CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA

MAQUINA
DE
IBSA



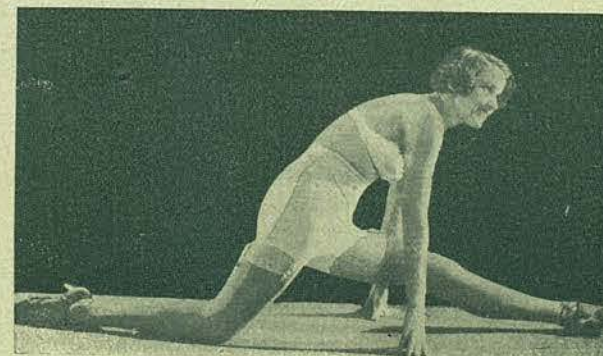
Crema de belleza
Protege y embellece
la piel, conservando
el cutis siempre joven

EXTRACTO • LOCION • COLONIA • POLVOS • JABON
FABRICA • CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA

TRANSPORTES AUTO-MADRID

SERVICIO A DOMICILIO ENTRE
BARCELONA, MADRID, JAÉN, GRANADA Y MÁLAGA

MEJIA LEQUERICA, 6 - OLOZAGA, 12
TELÉFONOS 59917-59862 - MADRID
RONDA SAN PEDRO, 43 - BAILÉN, 2
TELÉFONOS 50081-50584 - BARCELONA



Corsés Martorell

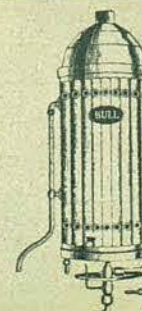
Diputación, 293, entlo. 2.º
(Entre Claris y Lauria)
Teléf. 23466

MOBLES MODERNS I D'ESTIL TALLERS CAR.RI.SO.

DIRECCIÓ ARTÍSTICA:

E. CLIMENT

SEPÚLVEDA, 21, INT.
TELEFON 30978
BARCELONA



Calentador
“BULL”

Automático a gas

F. ESTEVA - Cortes, 502 - Tel. 31336

FILTRO
“FIRO”

Proporciona agua pura y
sabrosa para beber
y guisar - Filtra y
califica bien todos los
líquidos no densos.



Faninal y el Notario invitan al Conde a firmar los capítulos de la boda. Quedan solos Octavio y Sofía, y al momento estallan sus ansias contenidas. Jura Octavio defenderla con su propia vida, y acuerdan resistir por todos los medios a los proyectos matrimoniales del padre de Sofía.

Rys-Galla y Zéphira, espías al servicio del Barón, que los estaban acechando, irrumpen en la sala y cogen fuertemente a ambos gritando «¡Traición!». A sus gritos comparece el Barón y sus servidores, a cuya vista sueltan su presa ambos orientales. Afea su conducta a Octavio el Barón, y le contesta altivo el doncel; protesta Sofía de que la quieren casar a la fuerza, haciendo protestas de su amor a Octavio; saca éste la espada y ataca furioso, y al querer parar el Barón la punta de la espada de Octavio, se le clava en el antebrazo. El Barón es trasladado a un sillón por Rys-Galla y Zéphira, y sus criados y lacayos intentan echarse encima de Octavio. Entra el señor de Faninal con el Notario y el Escribano, quien jura casar a su hija a la fuerza con el Barón y mandar a la cárcel a Octavio.

Queda solo el Barón con los suyos. Entra de nuevo Zéphira, entregando al Barón un billete amoroso. Pide Zéphira una recompensa a sus servicios, pero el Barón le dice que vuelva mañana.

ACTO TERCERO

La escena representa una cámara de hotel, donde reina una semiobscuridad.

Cafés del Brasil por toda España

*Exigid los cafés del Brasil,
son los más finos y aromáticos.*



CASAS BRASIL

PELAYO BRACAFÉ CARIOCA

URALITA

TELEF. 72154

EXCLUSIVAS DE ARTE

Porcelanas
de Richard-Ginori
Cristales grabados
de Orrefors
Porcelanas
de Copenhague
Orfebrería, etc.

PASEO DE GRACIA - 90

Cristales
Porcelanas
Bisutería
Cerámica
Etc.

DANA

TELEF. 18340

PASEO DE GRACIA - 47

BRONCES JUST ANDERSEN

ridad. Zéphira está en pie, mientras Rys-Galla le da los últimos toques a su «toilette».

Empieza la pantomima, en la que aparecen todos los personajes que tienes que tomar parte en la celada tendida al Barón, en combinación con Octavio, la Mariscala, Sofía, el señor de Faninal, Rys-Galla y Zéphira. Aparece por fin el Barón y acude a cumplimentarle el propietario del hotel e infinidad de criados que le agobian a fuerza de obsequios. Octavio, que representa el papel de doncella que había escrito al Barón por conducto de Zéphira, se deja conquistar y hacer la corte, hasta el momento que cada uno tenía señalado. Sale del escondite Zéphira y a gritos dice que es la esposa del Barón, y cuatro chicos preparados de antemano, se cogen a sus pies gritándole: «¡Papá, papá!...». Se asombran y escandalizan el propietario y los camareros, y el Barón pide, desde una ventana, auxilio a la policía.

Aparece un Comisario de policía respondiendo a las voces del Barón, no tardando en presentarse el señor Faninal con Sofía y su servidumbre, y al poco rato la Mariscala y su séquito.

Octavio y Sofía, con la aprobación del señor Faninal y de la Mariscala, cantan el himno del amor, cayéndole a Sofía, sin darse cuenta, el pañuelo de la mano. Queda la escena desierta. De pronto se abre la puerta del foro y el negrito sale en busca del pañuelo, lo encuentra y sale corriendo, cayendo el telón rápido.

EN UN HOGAR SELECTO NO PUE-
DE FALTAR UN "TODAS ONDAS"

WESTINGHOUSE

6

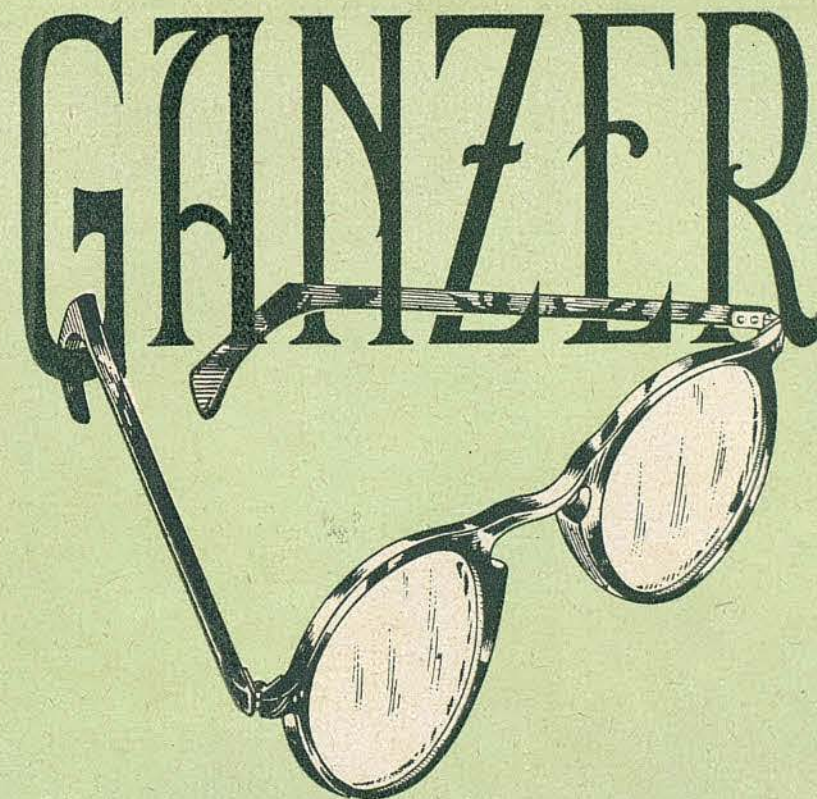
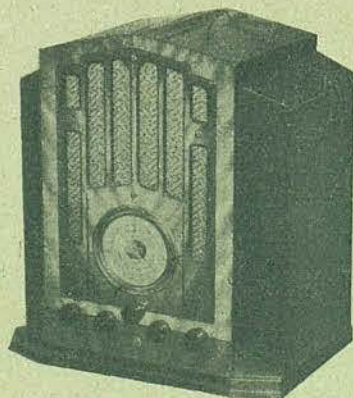
ANGELUS

LOS RECEPTORES MAS
PERFECCIONADOS

Garantizados por

VIVOMIR

CORTES, 620 (frente Coliseum)
B A R C E L O N A



GRADUACIÓ
OFTÀLMOGRAFICA
DE LA VISTA
EL SISTEMA
DE LA
MÀXIMA PRECISIÓ

**ÒPTICA
FOTOGRAFIA**

AVINGUDA PORTAL DE L'ANGEL, 4 - TELEFON 14271



MERCEDES CAPSIR

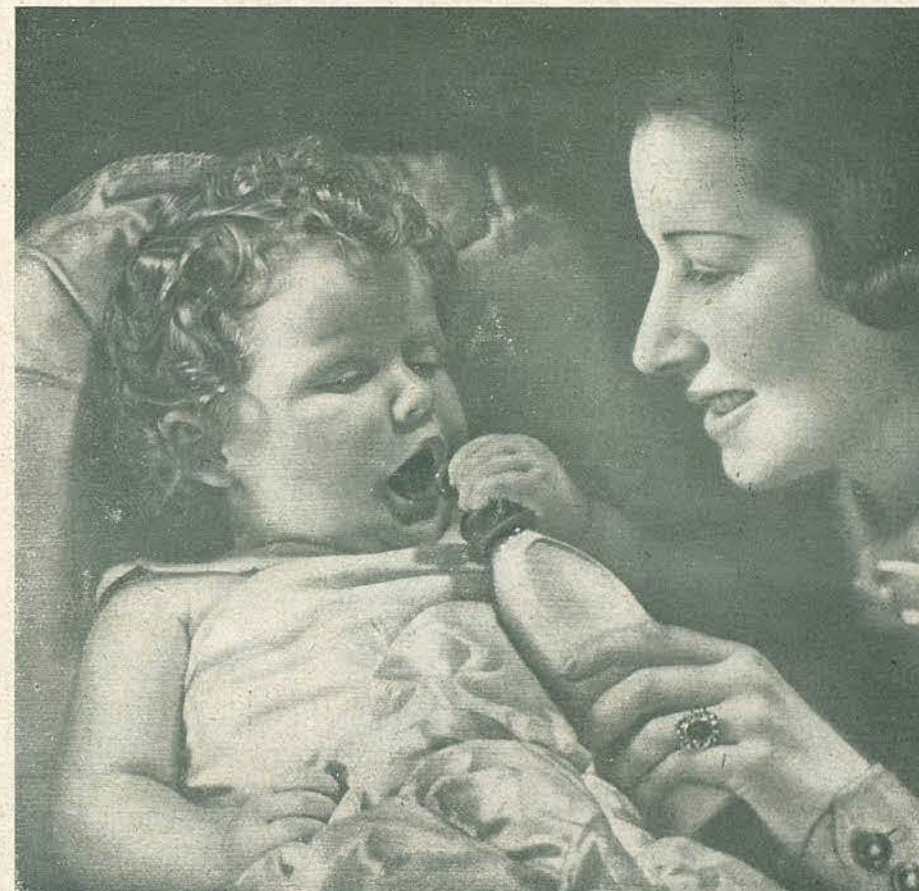
EL DESCALCARIZADOR DE AGUA

◆ **PERMO** ◆

MEJORA EL CONFORT

PURIFICADORES DE AGUA, S. A.

RAMBLA DE CATALUÑA, 68-BARCELONA



*Su bebé será hermoso y fuerte si conserva frescos y sanos
sus alimentos . . .*

Al profundizar en el estudio de las modernas normas de higiene y sanidad, se ha comprobado científicamente que los alimentos mal conservados son causa de serias enfermedades. El frío seco del refrigerador FRIGIDAIRE con temperaturas constantes impide el desarrollo de bacterias de modo que su preciosa salud y la de toda su familia estarán siempre protegidas si en el hogar existe un auténtico.

frigidaire

PRODUCTO
DE GENERAL
MOTORS

DISTRIBUIDOR GENERAL:

E. RIFA ANGLADA
PASEO DE GRACIA, 23 - BARCELONA



Nueva línea

ofrecen a usted los Corsés
"LA COURONNE"
 GAÏNE GOMA "LASTEX"
 CAUCHO REDUCTIVO
 selecciones en todos los
 ARTICULOS DE CORSETERIA

CENTRAL: CONSEJO DE CIENTO, 308
 (entre Paseo de Gracia y Rambla Cataluña)

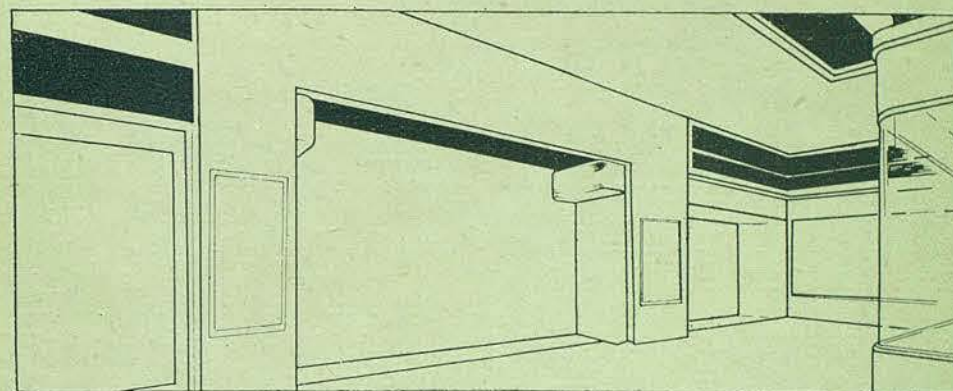
SUCURSAL: PUERTA DEL ANGEL, 11
 Lado del Cine París)



JUAN MANÉN



ADRIÁN GUAL



LENCERIA CASA MACIA

Viuda de Marciano Prat

FÁBRICA EN LAS FRANQUESAS DEL VALLÉS

ESPECIALIDAD EN EQUIPOS

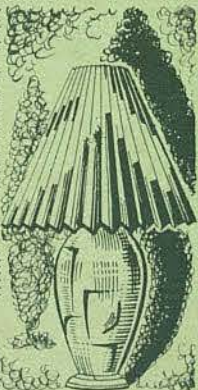
VENTA AL MAYOR Y DETALL:

Ronda de la Universidad, 22
 (junto a la Plaza de Cataluña)

Teléfono 11383 - Barcelona



Lámparas modernas
 apliques • portátiles • pantallas
Buen gusto y calidad
IMPERIA ELECTRICA
 Mallorca 251 Telf. 78445



JORGE DOUBROWSKY



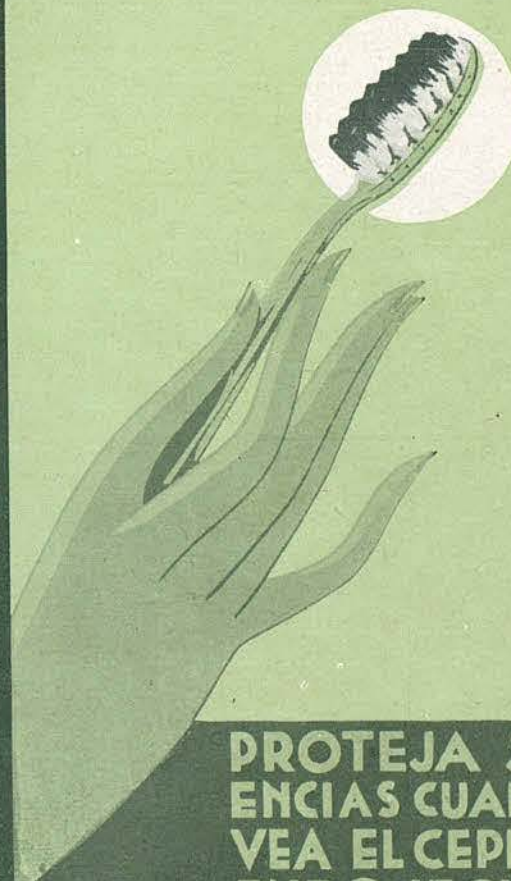
CONSTANTINO KIDANOFF

KINDER

VESTIDOS PARA NIÑOS
 Canastillas - Moisés

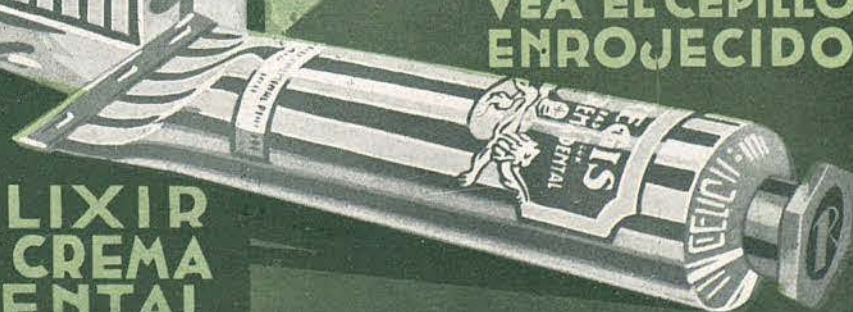
Ausias March, 33, entlo.
 Teléfono número 53286
 B A R C E L O N A

REGIS



**PROTEJA SUS
 ENCIAS CUANDO
 VEA EL CEPILLO
 ENROJECIDO**

**ELIXIR
 Y CREMA
 DENTAL**



TALLERES MECANICOS

GEARROZ

Reparaciones de Automóviles
ESPECIALIDAD EN RENAULT

Muntaner, 48 y 50 - Tel. 33243



CARLOTA DAHMEN



RICARDO FUSTÉ

FÁBRICA DE ARTÍCULOS DE PIEL

Calpy

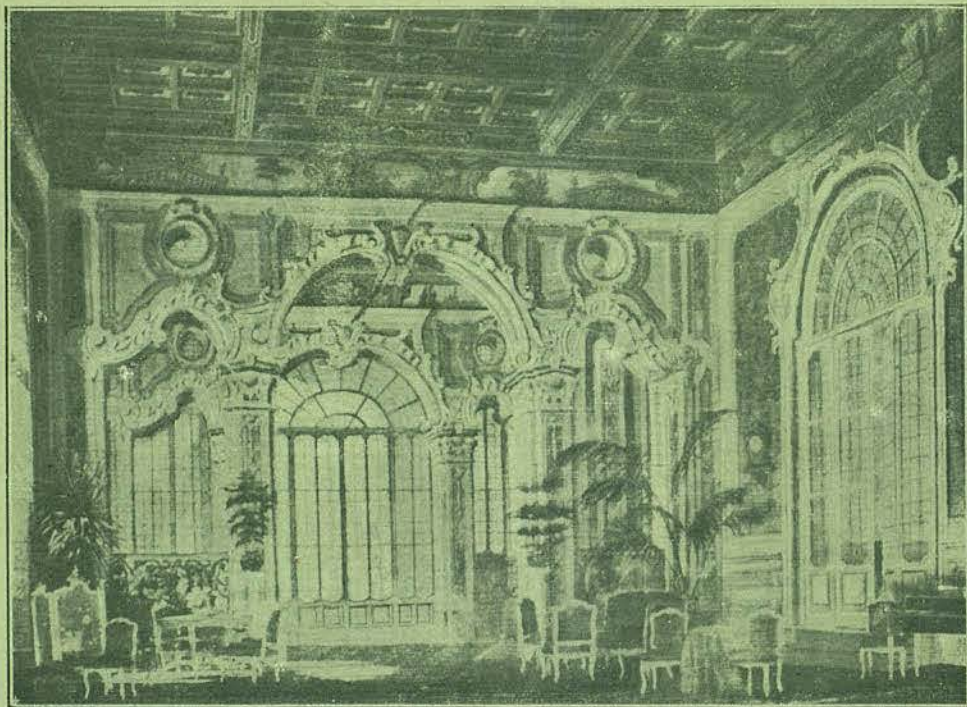
*Ultimos modelos en Bolsos, Carteras,
Tarjeteros, Monederos y Cinturones*

SALMERÓN, 239 (junto Lesseps), TEL. 78452 - BARCELONA (G).



LADY LOUISA MANNERS
Pintura de REYNOLDS
(del British museum, de Londres)

Vinos
Perelada



Escena 1.ª de EL MATRIMONIO SECRETO, ópera de CIMAROSA, que será representada en la presente temporada

UNIVERSAL BRIDGE ROOM (CLUB)

PL. CATALUÑA, 8, 1.º, 2.º
TELÉFONO 25849

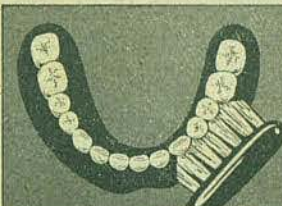
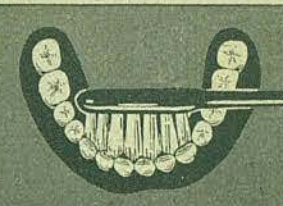
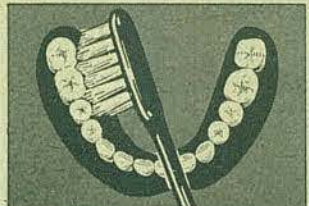


SE DAN LECCIONES SISTEMA CULBERTSON

SE RESERVAN MESAS

DOOT

CEPILLO PARA LA HIGIENE PERFECTA DE LA BOCA.- ASEQUIBLES TODAS LAS PARTES DE LA DENTADURA



EVITE EL PELIGRO de infecciones y caries que pueden destruir su dentadura; no descuide la parte interior de ella donde se acumulan en mayor proporción los residuos alimenticios y el sarro. EXIJA el cepillo DOOT que garantiza una limpieza total de dientes y muelas.

Pts. 3.25 en farmacias y perfumerías. Agente depositario José Escuder Entenza-60-Barcelona

VERDADERA JOYA ANTIARTRITICA

AGUA DE VILAJUIGA

LA MAS RICA EN LITINA



Deliciosa para mesa e insustituible en la DIABETES, MAL DE PIEDRA, COLICOS NEFRITICOS Y HEPATICOS, NEURASTENIA, DEBILIDAD, MALAS DIGESTIONES, AGOTAMIENTO, ARTRITISMO Y GOTA



Preferida por los inteligentes es la de mayor venta y más económica en su clase, resultando superior a las nacionales y extranjeras de tipo similar.



PIDASE EN TODAS PARTES

EL CAVALLER DE LA ROSA

ACTE I

L'acte comença quan Octavi, jove gran senyor, enamorat de la mariscal i correspost per ella, és agenollat damunt un petit tamboret al costat del llit on hi ha la seva estimada, a la qual jura amor etern. Se sent una petita remor de cascavells produïda per un criadet negre abillat amb cascavells de plata, que porta el desdejuni a S. E.

Apareix la princesa i els dos enamorats desdejunen plegats. La mariscal diu que ha somniat que el seu espòs havia arribat sobtadament de caçar. En aquest moment se senten remors al pati. Acaba dient que potser el seu somni ha estat profètic. Les remors augmenten per moments i s'acosten a l'alcova de «Bichette». Aquesta, atordida, tem veure aparèixer el seu espòs i obliga Octavi a amagar-se al pavelló del seu llit. Però en atancar-se les veus, reconeix la del seu cosí, el baró Ochs, a qui els criats intenten, inútilment, impedir el pas. Per tal d'explicar la presència d'Octavi a la seva alcova, l'obliga a vestir-se amb la roba de la seva donzella i que surti per una porta secreta. Però en aquell mateix moment s'obre la porta sorollosament i apareix el seu cosí, l'esmentat baró Ochs, seguit dels seus criats.

Octavi es troba cara a cara amb el baró, a qui la mariscal, per a expli-

LA ORTOPEDIA MODERNA HIJO DE B. CARCASONA

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1875

TALLER Y DESPACHO:
ESCUDILLERS BLANCHS, 8

Teléfono 10916

Aparatos expofesos a medida para cada enfermo.

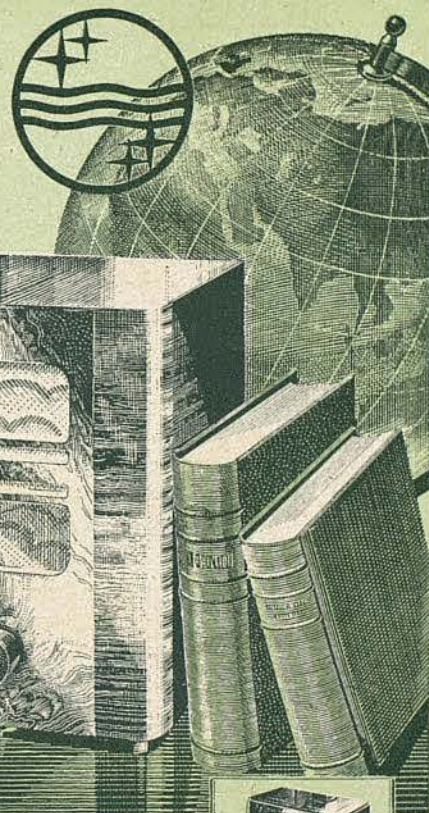
Bragueros Reguladores para la retención absoluta de la Hernia.

FAJA CORSÉ ABDOMINAL

Fajas para curar estómagos y riñones caídos.
Corsés Ortopédicos para corregir y curar las desviaciones de la columna vertebral.

¡MAS DE 50 AÑOS DE
PRACTICA SON LA
MEJOR GARANTIA!

En un tamaño pe
queño una GRAN
riqueza musical



Ptas. 845
seis lámparas

Adquiera un receptor Philips en "RADIO UNIVERSIDAD" y gozará Vd. en su propio domicilio de fieles retransmisiones de las óperas ejecutadas desde el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, o desde los grandes teatros de Berlín, París, Londres, Roma, Milán, etc.

Ventas al contado y largos plazos.
Demostraciones a domicilio sin compromiso.

PHILIPS RADIO

"RADIO UNIVERSIDAD"
JOSÉ M.^a SOLÉ - Ronda Universidad, 1



Ptas 625



Ptas. 845

car la confusió d'Octavi, presenta com a la seva nova donzella. El baró explica l'objecte de la seva visita, que no és altre que el de fer saber a la princesa el seu pròxim matrimoni amb la senyoreta de Faninal. Mentrestant, adreça mirades i frases «incendiàries» a Octavi, al qual pren per una donzella formosa. Diu que tot ho té preparat per al casori i que sols falta designar el cavaller que lluri a la seva promesa el missatge nupcial amb la simbòlica rosa de plata. La mariscala demana si aquesta persona serà algun parent i el baró contesta que deixa a la seva mà la designació de l'ambaixador.

—Ja el tinc designat—respon la mariscala—. El comte Octavi, cosí meu. I presentant-li un medalló amb el retrat d'Octavi, exclama:

—Aquest és l'elegit!

El baró resta meravellat de la semblança del retrat d'Octavi amb la donzella de la princesa, i en intentar interrogar-la, aquesta fuig i li clava la porta pels nassos.

Per la porta de la dreta apareixen una sèrie de personatges bigarrats. Després d'un seguit d'escenes còmiques, a càrrec d'aquests personatges, el baró ordena a un criat que li porti l'estoig on hi ha la rosa de plata, que oferirà a la seva promesa, i en voler obrir-lo la princesa li prega que no

Banca Arniús

Successora d'Evarist Arniús

FUNDADA L'ANY 1846

CASA MÀTRIU:

Passatge del Rellotge, 3

CASA CENTRAL:

Plaça Catalunya, 23

BARCELONA

Sucursals a Balaguer, Berga, Cervera, Figueres, Girona, Crano-
llers, Igualada, La Seu d'Urgell, Lleida, Manresa, Mataró, Olot,
Puigcerdà, Solsona, Tàrraga, Tremp i Vic

Agències a Agramunt, Artesa de Segre, Banyoles, Gironella,
La Bisbal, La Pobla de Segur, Mollerusa, Ponts i Portbou

Sub-agència a Calaf

Comptes Corrents a la vista, a termini i Comptes d'Estalvi.
Descompte i negociació d'Efectes comercials sobre la Penin-
sula i l'Estranger; Girs; Transferències i Cartes de Crèdit
sobre tots els països; Compra i venda de valors a totes les
Borses d'Espanya; Dipòsit de valors en custòdia; Comptes
de valors lliures de tota despesa; Comptes de Crèdit amb
garantia de valors; Subscripció a tots els emprèstits; Infor-
macions financeres sobre valors; Negociació de cupons i tí-
tols amortitzats, nacionals i estrangers; Curosa revisió dels
títols amortitzats, els cupons dels quals haguem pagat, **garan-
tint als nostres clients reemborsar-los dels cupons que
resultin incobrables per haver estat amortitzats els títols
i no advertits per nosaltres dintre dels 30 dies de llur
negociació;** Permuta de títols, conversions, estampillatge i
renovació de fulls de cupons.

CAMBRES CUIRASSADES

amb Caixes de Lloguer per a la guarda de Títols, Efectiu, Joies i
demés objectes de valor o documents d'interès.

COMPARTIMENTS DES DE 22 PESSETES ANUALS

(Comprès l'impost de l'Estat)



PENÓN

EXPOSICIÓN Y
VENTA DE LOS
MUEBLES CONS-
TRUÍDOS EN
SUS TALLERES

RAMBLA CATALUÑA, 84
TELÉFONO 77029

ho faci. També li demana que es retiri; el baró obeeix i surt cerimoniosament.

La mariscala resta sola, pensativa i reflexionant; tot seguit apareix Octavi, el qual li demana el motiu de la seva tristesa i si és ell la causa de la seva dolor.

Octavi s'allunya de la sala, i en desaparèixer, la mariscala diu, apassionadament: «Marxa sense fer-me cap petó!»

Crida els criats i els mana que cerquin Octavi i li preguin que l'esperin perquè sortiran plegats del palau. Tornen els criats i diuen que el comte Octavi ha desaparegut.

La mariscala crida aleshores el petit negret dels cascavells i, lliurant-li l'estoig que guarda la rosa de plata, li mana que el porti al comte Octavi i afegeix: «El senyor comte ja sap de què es tracta».

ACTE II

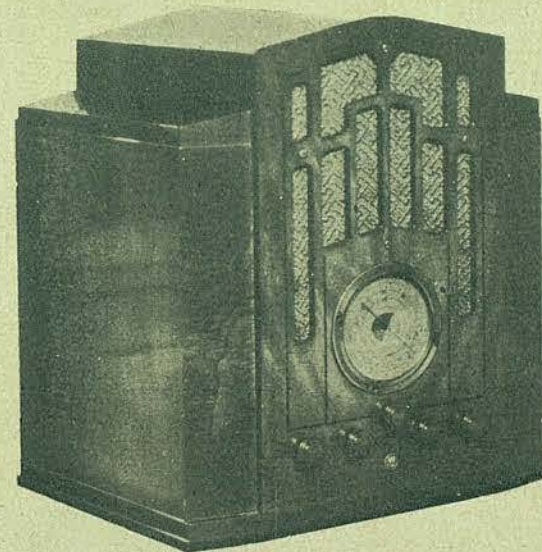
El senyor Faninal, la seva filla Sofia, la senyora 'honor i el mestre de cerimonial ultimen els detalls i donen ordres per a rebre el cavaller que



El mundo al alcance de su mano

ROMA... EL VATICANO... VIENA... BERLÍN... PARÍS... LONDRES...
MADRID... SUDAFRICA... AUSTRALIA... NORTE, CENTRO Y SUD AMÉRICA...

...manipule el seleccionador de estaciones, tipo de aeroplano, de visión completa en los nuevos radioreceptores Westinghouse modelos WR-45 ó WR-46, y escuche los programas de países lejanos con claridad y volumen sorprendente.



MODELO WR-45

Chasis superheterodino de ocho tubos, con adelantos modernísimos, tales como control automático de volumen, control de sensibilidad, seleccionador tipo "aeroplano" y sintonizador "vernier". Alto parlante dinámico, excelente tono, selectividad, volumen. Cuatro bandas o escalas de selección: De 16.7 a 2140 metros (18,000 a 140 kilociclos). Elegante gabinete, semimoderno, de nogal, acabado en dos matices.



MODELO WR-46

Chasis superheterodino de seis tubos, alto parlante dinámico de ocho pulgadas, control automático de volumen, seleccionador tipo "aeroplano", control de tono, sintonizador de velocidad reducida. Selectivo, sensitivo y potente. Tres bandas o escalas de selección: De 16.7 a 555 metros (18,000 a 540 kilociclos). Gabinete de nogal de dos matices, diseño modernista muy atractivo.

Westinghouse

Los radios que dan el alma de la música

SUMINISTROS ELÉCTRICOS, S. A. : FONTANELLA, 14

(Antes ELECTRIC SUPPLIES C.º. S. A.)

precedix l'espòs i ha de lliurar a la promesa la rosa de plata. El senyor Faninal marxa dient que tornarà portant l'espòs de la mà.

Es senten veus, cada vegada més a prop, dels heralds que anuncien l'arribada del cavaller.

De les finestres estant, la senyora d'honor i els criats anuncien l'arribada de la comitiva.

Els criats obren la porta i apareix Octavi, vestit de plata i blanc, el cap nu i en una mà la simbòlica rosa.

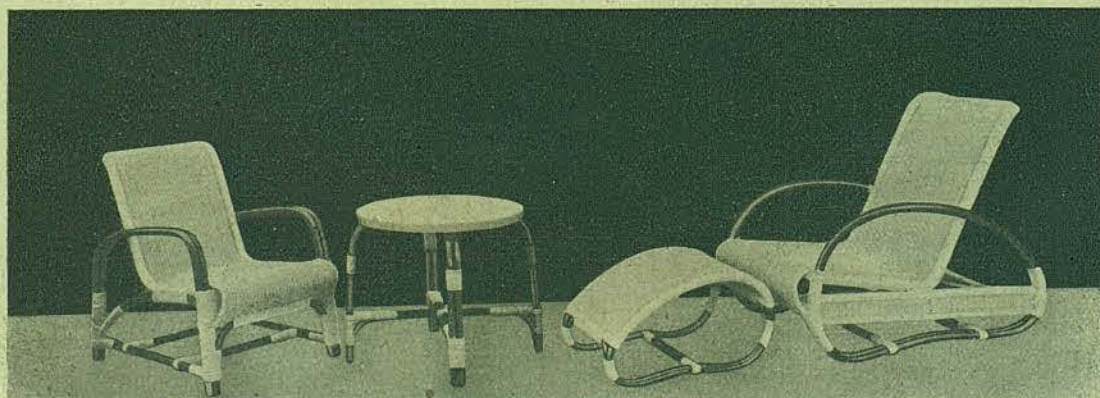
Octavi, sempre amb la rosa a la mà, s'adreça a Sofia i la hi lliura en nom del senyor de Lerchnan, el seu cosí, com a prova del seu amor.

Sofia dona la rosa a la senyora d'honor perquè la colloqui al seu estoig.

Menrestant, els criats posen enmig de la sala tres butacons. Dos per a Octavi i Sofia i l'altre per a la senyora d'honor.

Sofia diu a Octavi que el seu nom, els seus fets remarcables i la fama de la seva bellesa li són familiars, ja que cada dia es complaïa a llegir-los a l'«Almanac Imperial».

Una simpatia secreta, que aviat es converteix en amor, atrau ambdós joves. S'obre la porta el fòrum i el senyor Faninal introdueix el baró Ochs

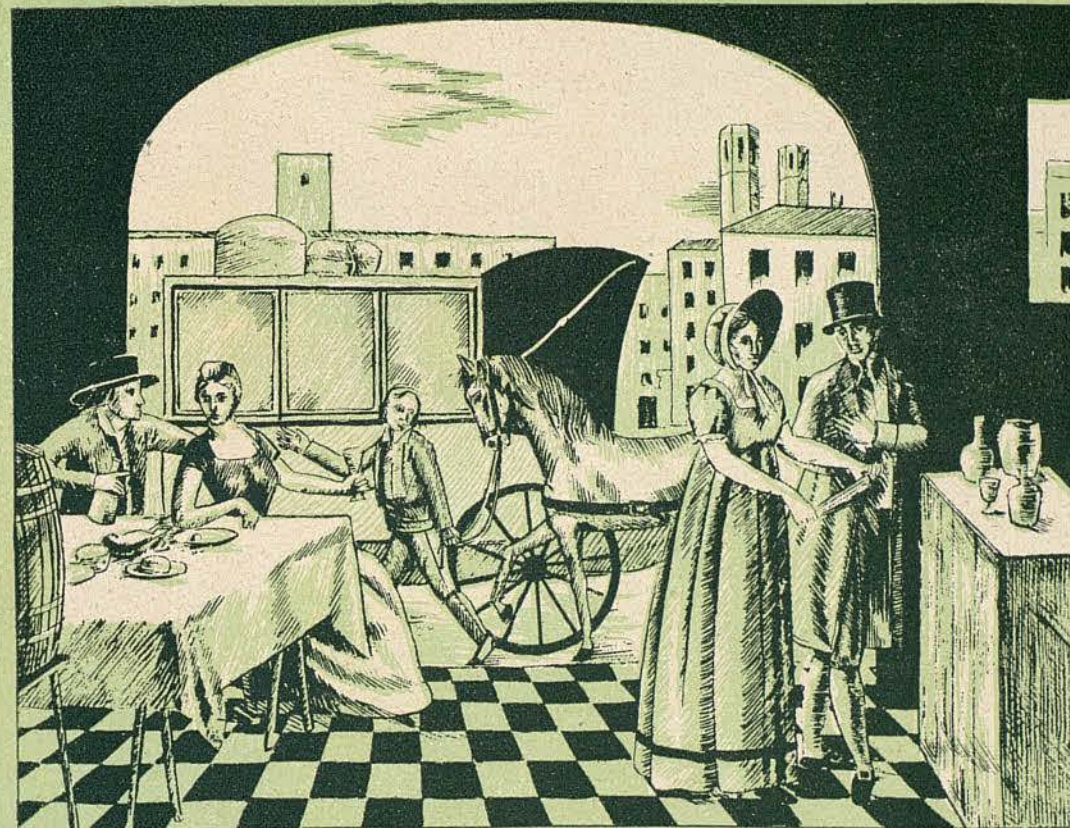


Creaciones en muebles modernos de médula

CASA AZCUE

FABRICADOS EN AZPEITIA

SUCURSAL EN BARCELONA: RAMBLA DE LAS FLORES, 15



Hostal del Sol.

RESTAURANT

MALLORCA, 261

(Junto Paseo de Gracia)

Richard's

Objetos para regalo

Paseo de Gracia, 64

i el presenta a Sofia. Com sigui que es permet certes llibertats, és rebutjat per Sofia, la qual s'ha desillusionat en veure el seu vulgarisme.

Faninal i el notari conviden el comte a signar el capítols de boda.

Resten sols Octavi i Sofia i tot seguit «esclaten» llurs desigs continguts Octavi li promet de defensar-la amb la seva pròpia vida i acorden resistir costi el que costi el projectes matrimonials del pare de Sofia.

Rys-Galla i Zéphira, espies al servei del baró, que els han vistos, entren a la sala i els agafen fortament ensems que criden: «Traïció!» En sentir llurs crits compareixen el baró i els seus servidors. Els espies alliberen els enamorats. El baró diu a Octavi que allò és fer-li un tort, i el donzell contesta, altiu; Sofia protesta que la vulguin casar a la força i diu que estima Octavi; aquest es treu l'espasa i ataca furiós, i en voler el baró deturar l'escomesa és ferit en un braç. El baró és traslladat a una butaca pels seus servens, alguns dels quals intenten llançar-se damunt d'Octavi. Entra el senyor de Faninal junt amb el notari i l'escrivà; jura casar la seva filla amb el baró i fer empresonar Octavi.

El baró resta sol amb els seus. Entra Zéphira i lliura al baró un bitllet amorós. El missatger demana una recompensa al seu servei, però el baró li diu que torni un altre dia.



Peletería HENRI BALSAM

Gran surtido en
peletería fina

PASEO DE
GRACIA, 84

FUMISTERIA CALEFACCIÓN

JAUME CAHIZ

CORT CATALANES, 730
BARCELONA

TELÉFON
50629

CONFITERIA CARDONA

FONTANELLA 13 (BAJOS) - TELÉFONO 12434

GRAN SURTIDO EN TURRONES
DE TODAS CLASES Y EN VINOS,
LICORES Y CHAMPAGNES

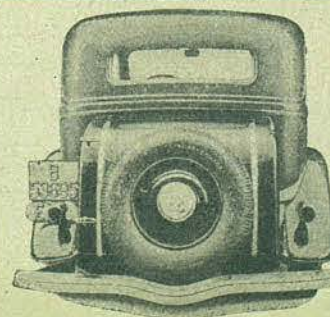
ARTICULOS SELECCIONADOS PARA REGALOS



El Corsé Higiénico

MAGINA
SANLLEHY
DE FABREGAS

LAURIA, 49
TEL. 18196



Maletas Metálicas

para
AUTOMÓVILES, en todos los sistemas

JOSE ORIOLA

Torrente Vidalet, 78 - Teléf. 77188
BARCELONA (G.)

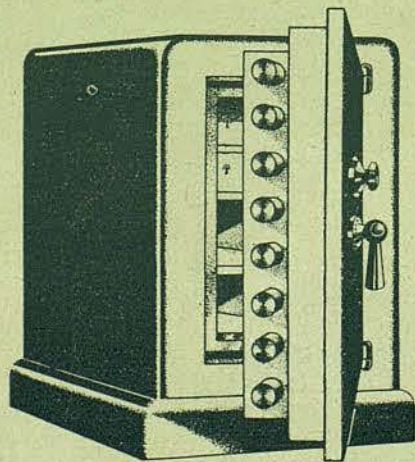
ACTE III

L'escena representa una cambra, d'hotel mig a les fosques. Zéphira s'acaba de vestir mentre Rys-Galla acaba la seva toaleta.

Comença la pantomima en la qual apareixen tots el personatges que han de prendre part en l'enganyifa que preparen al baró en combinació amb Octavi, la mariscala, Sofia, el senyor de Faninal, Rys-Galla i Zéphira. Apareix finalment el baró i acuden a complimentar-lo el propietari de l'hotel i una sèrie de criats que l'atabalen amb tants obsequis. Octavi, que representa el paper de donzella que havia escrit al baró per conducte de Zéphira, es deixa conquistar i fer l'amor fins al moment en què cadascú havia d'actuar. Surt Zéphira del seu amagatall i diu, cridant, que és l'esposa del baró, i quatre infants ben ensinistrats se li agafen als peus i criden: «Papà, papà!» S'espanten i escandalitzen el propietari i els cambrers, i el baró demana, d'una finestra estant, auxili a la policia.

Apareix en escena un comissari de policia, tot seguit es presenta el senyor Faninal amb Sofia i els seus criats, i al cap de poca estona la mariscala i el seu seguici.

Octavi i Sofia, amb el consentiment del senyor Faninal i la mariscala, canten l'himne de l'amor. Sofia, sense adonar-se'n, perd el seu mocador. L'escena resta deserta. De cop y volta s'obre la porta del fòrum i el negret surt a cerca el mocador. El troba i marxa a corre-cuita mentre el teló baixa ràpidament.



CAJAS PARA CAUDALES

BLINDADAS CONTRA
EL FUEGO, SO-
PLETE Y TALADRO

BASCULAS

PIBERNAT

PARLAMENTO, 9 y 11 - TELÉF. 31375

B.P. BANCO DE LA PROPIEDAD

Administración de fincas
Préstamos con garantía de alquileres
Compra - Venta - Hipotecas
Cuentas corrientes
Valores y Cupones
Depósitos

CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)
Apartado de Correos 403 - Teléfono 53191

SUCURSALES:

MADRID: Avenida Conde de Peñalver, 19 - Teléfonos 22865 y 25546
ZARAGOZA: Plaza de Castelar, 9 - Ap. Correos 121 - Teléfono 1814
VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléfono 1915

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «PROPIEBANC»



FIDELA CAMPIÑA



VICENTE BETTONI

Polvos de belleza
suaves,
adherentes
intensamente perfu-
mados al delicioso
extracto
SHANGHAI DE IBSA

DE
IBSA
EXTRACTO • LOCION • COLONIA • CREMA DE BELLEZA
FABRICA • CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA

*Perfume grato a los sentidos,
que persiste siempre*

SHANGHAI
DE
IBSA
Extracto • Loción • Colonia • Crema • Polvos
FABRICA • CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA



PIANOS
PIANOS DE COLA
AUTOPIANOS
GRAMOLAS
DISCOS • ROLLOS

Plazos y alquiler

CHASSAIGNE FRÈRES

Exposición: Claris, 43, T. 16086 - Fábrica: Valencia, 70, T. 33445 - Barcelona

CALEFACCIONES - VENTILACIONES
JACOBO SCHNEIDER, S. A.

Teléfono 22132

ASCENSORES - MONTACARGAS
F. FUSTER-FABRA

Teléfono 22133

CORTES CATALANAS, 617 - BARCELONA
HA INSTALADO EL ASCENSOR DE ESTE GRAN TEATRO

CARBONES PARA CALEFACCIÓN Y USO DOMÉSTICO
CARBONES ALBÁ, S. L.

Llame al teléfono 74639

MAYOR Y DETALL
PROVENZA, 338
SERVICIO A DOMICILIO

Impermeables para señora y caballero,
Gabanes de piel y de cuero,
Chaquetas Sport,
Sweters y Cha-
quetas Pie!



CALLE BALMES, 25 (CHAFLÁN A DIPUTACIÓN)



ROSITA SALAZAR



CONCHITA OLIVER

Señoras, atención:

Un nuevo preparado acaba de ingresar en el reino de la belleza femenina: La crema «HORMONACREAM» revitalizadora de las células del cutis, a base de hormonas y vitaminas adicionadas de rayos ultra violeta. ♦ Combate, destruye y evita la vejez ♦ Venta del bote 30 ptas. en perfumerías ♦ El uso de «HORMONACREAM» significa juventud eterna. ♦ Si alguna señora lo duda se le hará una demostración gratuita y notará en el acto sus preciosos efectos.

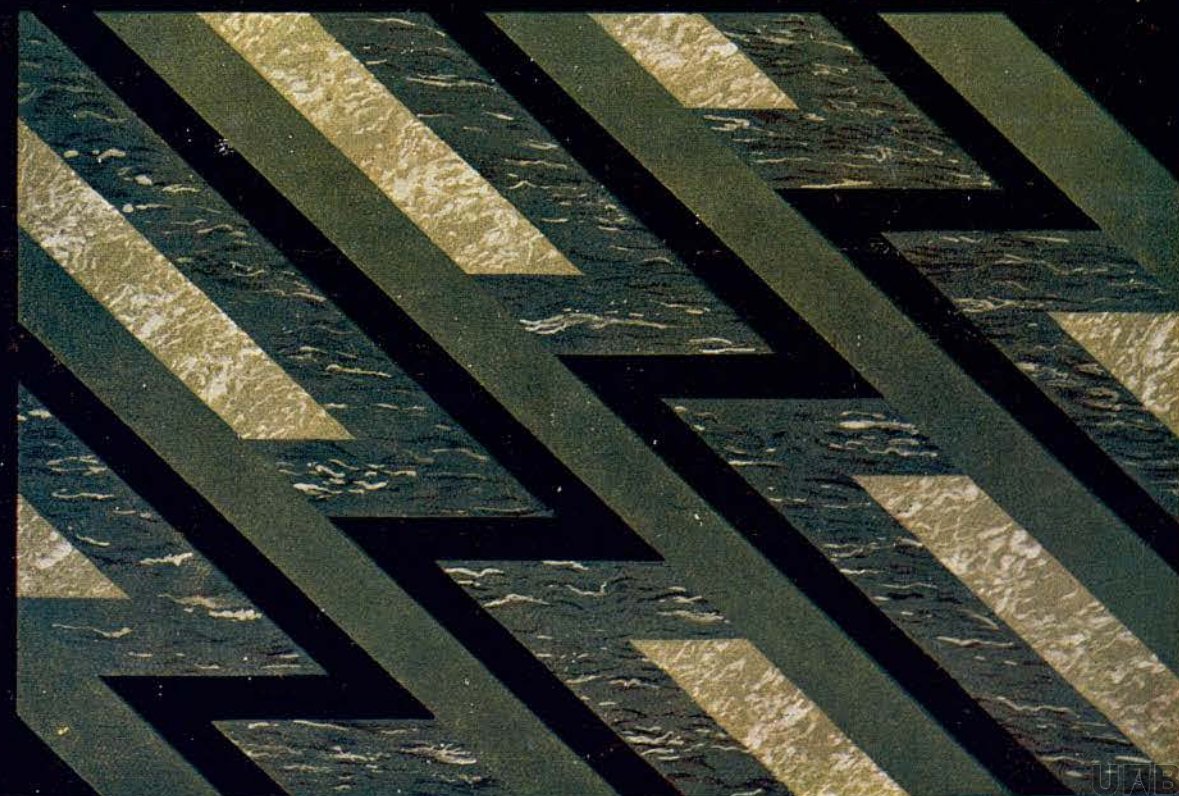
PERFUMERÍA IDEAL

Cortes, 648 - Agencia española del Dr. FLEMING, París - Nueva-York. (Pida un Folleto)

CATALUNYA ANUNCIS ♦ IMPRENTA L'ESTAMPA ♦ GRAVATS I TRICOMIES: ROLDAN I GAVALDÀ



PAVIMENTO DE GOMA **FIRELLI**





Como la piel
humana

Es la exquisita faja que
le ofrece *Freya*. Educa
el cuerpo menos suges-
tivo, dotándole de una
belleza de líneas ver-
daderamente asom-
brosa.

Freya

"LA NUEVA PIEL"

42077-7

PRODUCTOS *Freya* • PELAYO, 58

UTB